

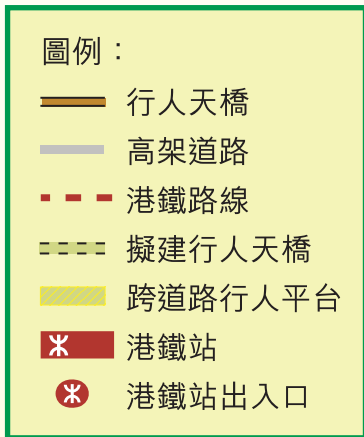
油塘  
Yau Tong

# 油翠苑 二期

Yau Chui Court Stage II

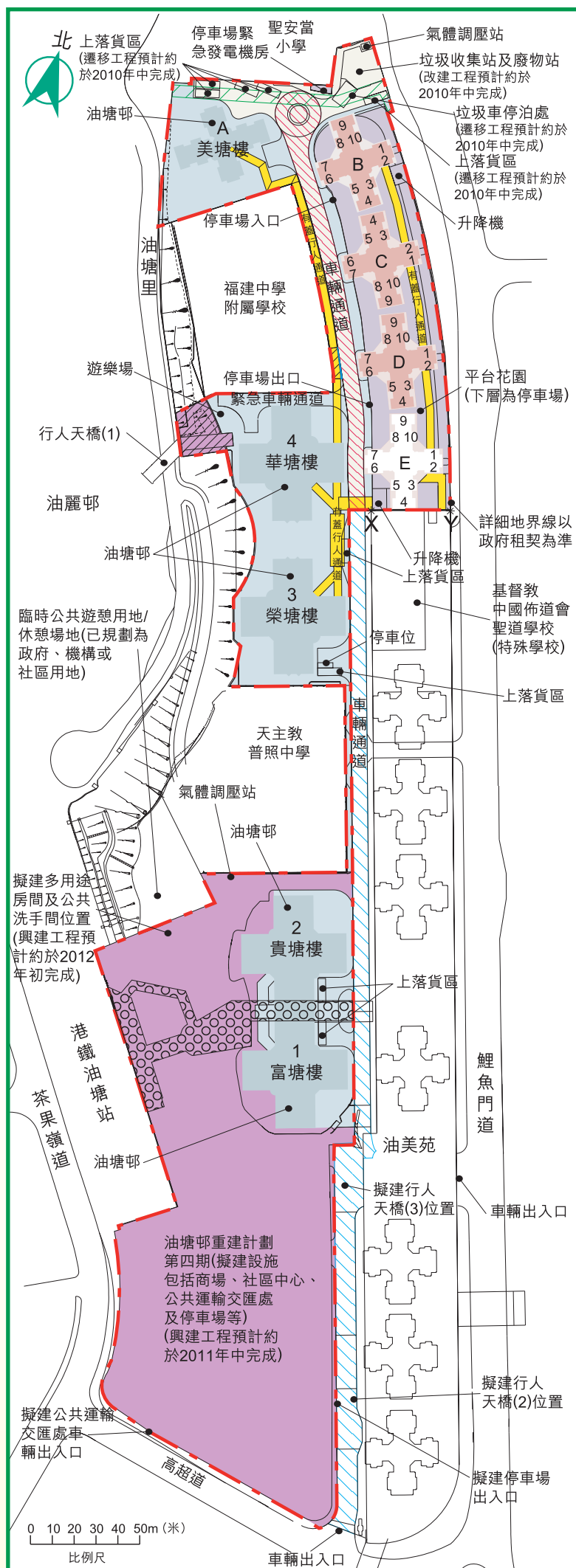
出售剩餘  單位第⑥期

# 物業位置圖



- 註：1. 此物業位置圖僅作參考示意用途。有關油翠苑及鄰近地區土地用途的資料，大致是參照2009年10月9日的茶果嶺、油塘、鯉魚門(九龍規劃區第15區)分區計劃大綱圖編號S/K15/18、2008年7月15日的觀塘南部(九龍規劃區第14區部分)分區計劃大綱圖編號S/K14S/16及2010年5月7日的將軍澳分區計劃大綱圖編號S/TKO/18。至於詳細資料，可參閱上述分區計劃大綱圖。
2. 政府可根據城市規劃條例，隨時更改分區計劃大綱圖。
3. 在居屋開始接受申請當日最新的當區分區計劃大綱圖，會存放在香港房屋委員會客務中心內之居屋銷售小組辦事處，於今期售樓期間之正常辦公時間內供免費查閱。

# 物業布局圖



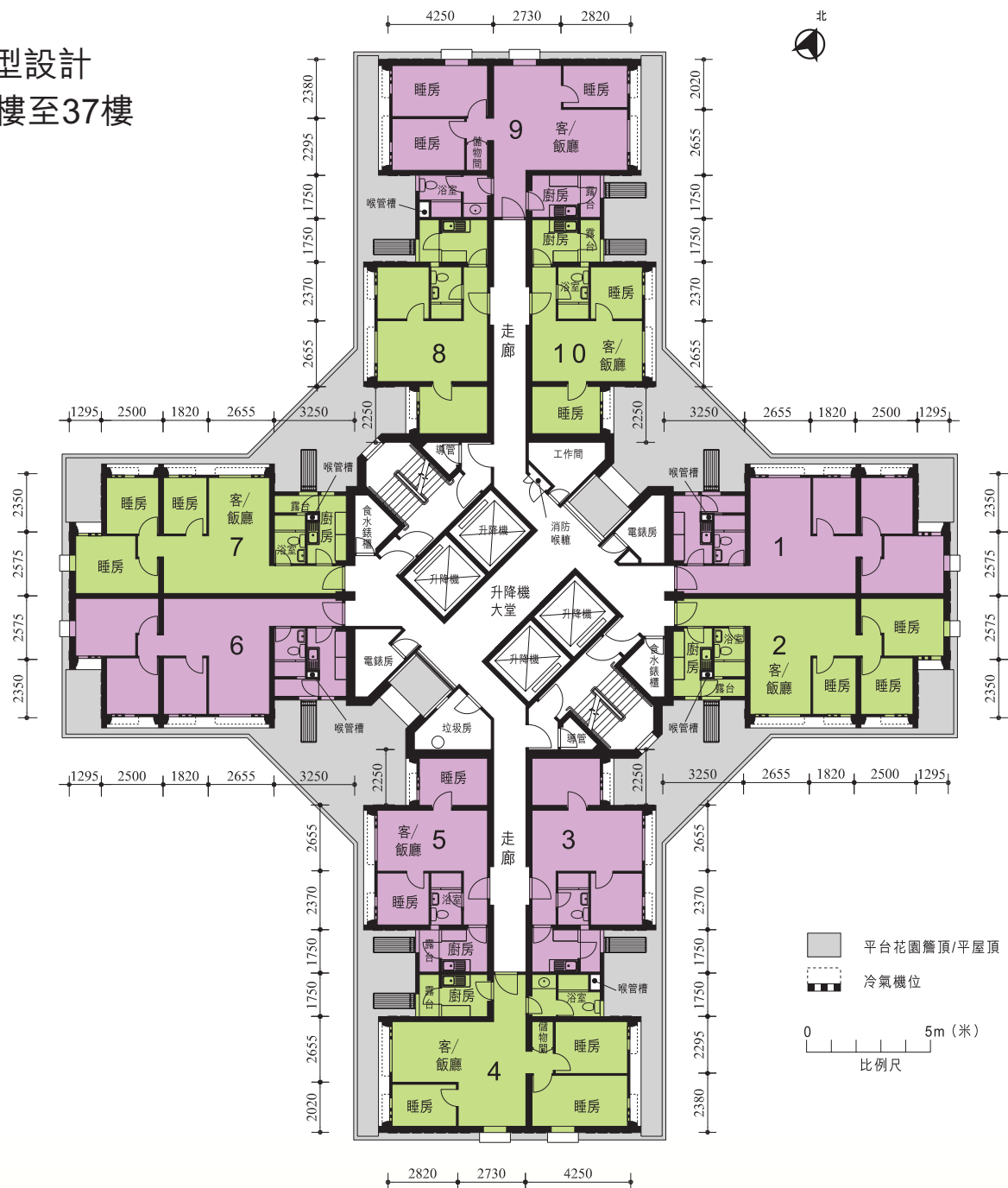
- 註：1. 圖中——部分為新九龍內地段第6414號(以下稱「本地段」)的地界線。詳細地界線以政府租契為準。
2. 本地段包括油翠苑、香港房屋委員會(以下稱「房委會」)所擁有的油塘邨、「保留地方」(包括「保留地方1」及「保留地方2」)、其他地方、建築物及設施(以下稱「房委會屋宇」)和地段內的公用地方及設施。
3. 圖中▭部分為油翠苑平台花園，下設停車場(停車場屬於「房委會屋宇」)。
4. 圖中▨及▩部分為「保留地方1」及「保留地方2」。「保留地方1」是用作興建連接毗鄰「東區海底隧道旁房屋發展計劃」(即油麗邨所處土地)之行人天橋(1)於本地段的部分，現已完成啟用。「保留地方2」是用作興建油塘邨重建計劃第四期(擬建設施包括商場、社區中心、公共運輸交匯處及停車場等)、擬建多用途房間及公共洗手間和其他建築物及設施(如有的話)。
5. 圖中▧▨▩部分為地下排水專用範圍。政府、地政總署署長、其職員、承辦商及工人有權進入本地段或其任何部分為所有橫跨、穿過地下排水專用範圍或其下的排水管、公眾污水管及其他設施，進行敷設、視察、修葺及保養工程。除非事前獲得地政總署署長的書面同意，否則地下排水專用範圍內不得興建任何建築物或其支座。
6. 毗鄰新九龍內地段第6459號(即油美苑及高翔苑所處土地)及土地授予令第52號(即福建中學附屬學校所處土地)於圖中▨▩▧▨▩部分享有通行權。本地段的業主須負責管理、維修及保養此部分地段，並與毗鄰新九龍內地段第6459號的業主及土地授予令第52號的管理人共同分擔有關費用。
7. 本地段的業主於圖中▨屬於毗鄰新九龍內地段第6459號的部分地段享有通行權。管理、維修及保養該部分地段由毗鄰新九龍內地段第6459號的業主負責，但本地段的業主須與新九龍內地段第6459號的業主及土地授予令第52號的管理人共同分擔有關費用。
8. 本地段有建築物部分於圖中XY兩點之間超越地界線進入毗鄰新九龍內地段第6459號的地段範圍。本地段的業主須負責視察、保養及維修有關建築物部分。
9. 毗鄰新九龍內地段第6459號有建築物部分於圖中XY兩點之間超越地界線進入本地段範圍。本地段的業主須准許其業主進入本地段視察、保養及維修有關建築物部分。
10. 本地段的業主須准許政府及「東區海底隧道旁房屋發展計劃」的屋邨經理人、住客及其訪客經已完成啟用的行人天橋(1)於本地段的部分(本地段內之行人天橋(1)部分屬於「房委會屋宇」)通過本地段進出油翠苑內的停車場。
11. 左面圖則及以上權責以政府租契、大廈公共契約、其他有關契約及有關政府部門最後批准者為準。
12. 「房委會屋宇」的興建工程、管理、保養、維修及有關費用由房委會負責。

## 各座住宅大廈名稱

- B 座 — 沃美閣
- C 座 — 漾美閣
- D 座 — 溢美閣
- E 座 — 泳美閣

# 樓層平面圖

新十字型設計  
D座 1樓至37樓



此樓層平面圖，應與本簡介內的物業位置圖及物業布局圖一併參閱。

- 註：1. 所有圖則、用料及設備，以香港房屋委員會最後批准者為準。  
2. 圖中所有長度為毫米。1 000毫米(即1米)約等於3.28呎。  
3. 大廈設有4部升降機，每層均有2部升降機到達。  
4. 標準樓層高度(兩地台結構面間之距離)約為2.75米。

5. 由於部分高層單位的結構牆比低層單位較薄，其可用空間一般會比低層單位稍大。  
6. 建築圖則參照編號KL34/3/NCBR/A等系列之相關圖則。  
7. 本圖則已由背頁所列的負責物業發售圖則的顧問公司的認可人士簽署。

## 公共空間及設施

- 本地段的業主須准許公眾人士於港鐵油塘站的開放時間或地政總署署長批准的時間通過左頁圖中 部分所示的公眾行人通道(該公眾行人通道屬於「房委會屋宇」)往來毗鄰土地及港鐵油塘站。
- 本地段的業主須准許公眾人士於完成後之商場的正常開放時間經完成後左頁圖中所示的行人天橋(2)及行人天橋(3)通過商場(該商場及本地段內之行人天橋部分屬於「房委會屋宇」)往來毗鄰土地及港鐵油塘站。
- 本地段的業主須准許公眾人士通過本地段範圍進出完成後的公共運輸交匯處(該公共運輸交匯處屬於「房委會屋宇」)。

註：1. 左頁圖則及以上權責以政府租契、大廈公共契約、其他有關契約及有關政府部門最後批准者為準。

2. 「房委會屋宇」的興建工程、管理、保養、維修及有關費用由房委會負責。

# 屋苑基本資料

出售物業名稱：	油翠苑(Yau Chui Court)
地段：	新九龍內地段第6414號
地址：	九龍油塘鯉魚門道56號
發展機構：	香港房屋委員會
委任建築師：	房屋署總建築師
負責物業發售圖則的顧問公司：	馬海(建築顧問)有限公司
總承建商：	瑞安承建有限公司
預計交易完成日期：	由簽訂買賣協議後六星期內
預計交吉日期：	完成交易後十四個工作天內
樓宇落成日期：	B、C和D座：2002年12月13日
樓宇設計：	新十字型大廈
樓層安排及用途：	B、C和D座1至37樓(各37層)：住宅用途 平台花園：住宅用途之附屬設施 停車場地下、停車場一樓及停車場二樓：停車場及其附屬設施與住宅用途之附屬設施
油翠苑座數：	4
油翠苑住宅單位總數：	1 480
今期出售單位數目：	二期B、C和D座共1 110個未售單位 香港房屋委員會(房委會)會因應特設銷售計劃的銷售結果及其他情況，修訂出售剩餘居屋單位第6期的出售屋苑/單位數目，一切以房委會最後公布為準。
泊車位：	<ol style="list-style-type: none"><li>油翠苑內之停車場現時共設有234個私家車泊車位(車位面積約2.3米闊 x 4.8米長)、134個電單車泊車位(車位面積約0.8米闊 x 2.1米長)及39個輕型貨車泊車位(車位面積約3.3米闊 x 6.8米長)。根據政府租契條款，其中不多於75個私家車泊車位及不多於20個輕型貨車泊車位必須預留給附近之「東區海底隧道旁房屋發展計劃」(即油麗邨所處土地)的居民及其訪客使用。其餘的泊車位則供本地段內油翠苑及油塘邨的居民及其訪客使用。</li><li>泊車位(訪客車位除外)可租予本地段內的居民。</li><li>倘若油翠苑內的停車場之泊車位於租予本地段內的居民後仍有剩餘泊車位，根據地政總署批出的短期豁免書，部分剩餘泊車位可出租予公眾人士。</li></ol>

- 房委會出售未售單位前，會進行修繕和維修保養工程，確保質素達到合理標準，然後才交付予買家。由於屋苑落成已有數年，未售單位內部分裝置和設備的外觀或未能保持全新面貌，只要其功能和運作正常，房委會基於環保原則，不會將之拆換。房委會為未售單位提供一年樓宇設施保養期，保養期由個別單位的轉讓契據日期起計。房委會不會安排申請人實地參觀未售單位。
- 有關購樓時須繳付的各項費用、購樓付款方法、按揭貸款辦法、過期完成交易之利息及業權轉讓或出租限制的資料，請參閱價目表及申請書上的申請須知部分。



## 屋苑資料展覽

地址：九龍橫頭磡南道3號香港房屋委員會客務中心  
(港鐵樂富站A出口)

開放時間：每日上午9時至晚上7時，假日照常

## 現樓示範單位

地址：九龍油塘鯉魚門道56號油翠苑C座2樓及19樓1、9、10室；36樓4、5、7室(3604室為裝修示範單位)

開放時間：申請期和選樓期(或至本屋苑今期所有單位售罄為止)  
每日上午10時至晚上7時，假日照常

(香港房屋委員會可因應實際情況，修訂開放示範單位的安排。)

途經油翠苑附近的公共交通路線(只供參考)



### 港鐵

油塘站(A1出口)

### 巴士

- 14 中港碼頭 → 油塘
- 14B 牛頭角 → 藍田(廣田邨)
- 14C 觀塘裕民坊 → 鯉魚門
- 62X 屯門市中心 → 油塘
- 216M 藍田鐵路站 → 油塘邨
- 219P 尖沙咀 → 油塘
- 259D 屯門龍門居 → 油塘
- 603 中環渡輪碼頭 → 平田
- E22P 亞洲國際博覽館 → 油塘
- R22 迪士尼樂園 → 油塘

### 專線小巴

- 23C 麗港城 → 油塘(茶果嶺道)
- 24 藍田(啟田邨) → 油塘
- 63M 廣田邨 → 油塘(鯉魚門道)
- 76B 聯合醫院 → 油塘
- 108M 維景灣畔 → 油塘

銷售熱線：2712 8000

香港房屋委員會 / 房屋署網站：  
[www.housingauthority.gov.hk](http://www.housingauthority.gov.hk)

本簡介只供參考，資料以售樓說明書為準。入選申請人在選擇單位前約一星期，將獲發詳細售樓說明書。位於香港房屋委員會客務中心內之居屋銷售小組辦事處於申請期間備有售樓說明書可供查閱。市民亦可在香港房屋委員會 / 房屋署網站瀏覽售樓說明書(PDF格式)。屋苑所有現樓示範單位會於同期發售，有關安排詳見價目表。價目表將與售樓說明書一併派發。

Information in English on the sale of surplus Home Ownership Scheme flats is available on the Hong Kong Housing Authority / Housing Department Web Site. You may also contact the Home Ownership Scheme Sales Unit at the Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre or call 2339 6667 for more details.